Ն. 2801 — 1894 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 20 ՇԱԲԱԹ — 1311 ԲԼԳԻՒԼ ԱԽԻՐ 2 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԿՍԱԾ

20 ԲԱՐԱ

# ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԻՆ

ՌՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՈՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيولكيان) — جريدهٔ شرقيه

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

| | 12 շաբաթ | 6 շաբաթ | 3 շաբաթ |
|---|---|---|---|
| ԱԹԱՄՊՈԼ | 140 ղր. | 70 ղր. | 40 ղր. |
| ԹԱՇՐԱ | 200 » | 100 » | » |

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Յունիսի սահիգէ ղր. 5
Կիւնտիւ սահիգէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվտատը նաքիյա տարի պէնտէր մէճմանէն զատուլ օրուանճագ վէ տէրճ օրուանմայան էվրագ իտատէ օրուանմայանճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մահալլասընտա տրը։ Թեաֆիֆի մէվատտա հադրընտա կազէթանէն — տիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա

## ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հօլանտանէն բայրախիր օրան Լահէյ չէհրինտէն բէսի օրտագ վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Լօմպոզ ատասընտա Մաթարամ չէհրի բիշկեսընտա տուշմանէն սէօրթ եէնի իսթէնքամաթընը Հօլանտալիլար հիւճիւմլէ զապթ ու թէսխիր իտուպ, եալընդզ պիր նօգթայը եէնիտէն թանքիմ իթմէք իւզրէ քէնտիւէրինէ ալդօյմրչար տրը։ Իշտու մուհարէպէտէ Հօլանտալիլարըն պիր զապիթի իլէ 11 նէֆէրի մէճրուհ օրմուշ, վէ 4 զապիթիյէ 45 նէֆէրի մէճրուհ օրմուշ, վէ տիւշմանլարը օրան Պալիւէրին թէլէֆթը քիւլլիյէթ իւզրէ պուլունմրշ տրը։

—

Մօսգուտատան պիր Ռուսիլիզ կազէթասընա վուգու պուլան իշարա կէօրէ, Տօգթ. Զախարին՝ իմբերաթօր հազրէթլէրինին նէզտինէ կիթմէք իչուն մահալը մէզքիւրատէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Իմբերաթօրը միւշարէլէյհ հազրէթլէրինին էբէյնէճ խասթա օրտուղը ռիվայէթ օլունըյօր։

—

Ճարանիատա պու քէրրէ վուգու պուլան ատէյէթլի պիր զասըրկատան Օքիթա վէ Թուէթ չէհրլէրի խարապ օրտագլարը կիպի, 15,000 խանէ տախի եզգրլմրշ տրը։ Տէնիզ իւսթիւնէ տախի պիր խայլի խասարաթ վուգու պուլըպ, 300 քիշի ղարգ ու թէլէֆ օլմրշ տրը։

—

Պուլկարիսթան հէյէթը միւտիրանընճա պիր թէպէտտիւլաթ իճրա օլունըպ, ասլիյէ միւտիրիյէթինէ Մ. Բէյէֆ վէ ումուրը նաֆիա միւտիրիյէթինէ Մ. Վէլիյօֆը թային օրունտրզլարը՝ Սօֆիատան պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլիյօր։

## ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Ախիրէն Բարիզ Օսմանը սէֆարէթինէ թային պուլրուլան վէլէննա սէֆիրը սապգը տէվլ։ Զիյա բաշա հազրէթլէրի տիւն սապահ Տէրսաատէթէ միւվասլէթէ էյլէյիպ, տօղրուճա Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ մէմուրիյէթը ճէտիտէսինտէն տօյայը խաքիբաի Շահանէյէ արզը ուպուտիյէթ էյլէմիշ, վէ պիրվարթա իլթիֆաթը Շէհրիյարիյէ նակլ օլմուշ տրը։

—Թիւրքիատա իչկի իմալի սէնաաթընը թէրագգրսը վէ մամուլաթը մահալլիյէ բէվճընը թէէմինի էսպապընը միւղաքէրէ իթմէք իւզրէ, Մալիյէ նէզարէթինտէ թէչէքքիլ իտէն գօմիսիօն իքմալը միւզաքէրաթլա թանզիմ գրընան մազպաթա՝ պու կիւնլէրտէ Պապը Ալիյէ տէրտէսթը թագիմ պուլընմրշ տրը։

—Գատրկատա քեսին Մէքթէպը Թրպպիյէի Միւքիյէի Շահանէ պաղչէսինտէ 120 եաթագ իթսիրապ իտէճէք ճէսամէթտէ վէ պարագա թարգընտա պիր խասթախանէ ինչասը գարարկիր օրմրշ տրը։

—Տէրսաատէթ Սբանիա սէֆիրը սապգը Մ. Ֆիկերբա տիւն Շարդ սիրաթ գաթարբյա մէմէքէթի ճանիպինէ հարաքէթ իթմիշ տիր։ Սէֆիրը ճէտիտին Տէրսաատէթէ վիւրուտինէ տէկին մասահաթիւ-զարբզգ վագիֆէսինին սէֆարէթ սբը քեսթիպի թարաֆընտան ի-տարէ իտիլէճէկի՝ խարիճիյէ նէ-զարէթինէ պէյան օլընմրշ տրը։

—Պիր միւտեթտէն պէրու չէհրիմիզտէն զայպուպէթ իթմիշ օրան Ռուսիա սէֆիրինին զէվճէսի մատամ տը Նէլիտօֆ բազար ագշամընը Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Պէլկրատ քէօյունտէ պէնտը քէպիրին էօնիւնտէ պուլընան չիֆթէ հավոզլարընը ատէմը լիզումընա մէպնի տօլտուրըլմասը եվվէլճէ գարարլայտրբրմրշ իսէտէ, սու եօլլարընը մուայէնէյէ կիտէն իքի հէյէթին՝ մէզքիւր հավուզընը լիւզումը իպգասընա տարի վէրտիքլէրի բարօրմօ իւզէրինէ, մէզքիւր հավուզընն հալը սապրգընտա մուհաֆազասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմրշ տրը։

—Թաշրալարտա պուլունան նիւմունէ թարալարը իլէ չիֆթճիլէրէ՝ պու սէնէ էքիլմէք իւզրէ թէվզի օլընաճագ 15,000 գբյէ բաթաթէս թօխտմրզընընն էվլօբատան ճէլինինէն սարիը նազարա, մէզքիւր էլ մրգտար բաթաթէսին Թիւրքիատա եէթիչէն բաթաթէս մահսուլընտան պէհէր գբյէսի 40 բարա օլմագ իւզրէ պիմիպայէա կէօնտերիլէճէք եէրլէրէ իրսալի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմրշ տրը։

## ԱՄԻՐԱԼ ԱՎԷԼԱՆԸՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ՎԻԻԻՐՈՒՏԻ

Պահրը Սէֆիտ Բուս ասնանմասը գօմանտանը ամիրալ Ավէլան մէզքիւր տօնանմանընն Գոլոպէյ նամընտագի ավիզօրնա բաքիպ օլտօղր հալտէ, տիւն սապահ Տէրսաատէթէ կէլէրէք, մէզքիւր ավիզ՝ Պէօյիւքտէրէսէքի Ռուսիա սէֆարէթիանէսի էօնիւնտէ տէմիր ատմրշ տրը։

Միւշարէլէյհ ամիրալ էվվէլիսի կիւն սաաթ 10 բաատէլէրինտէ Զանագ Գալէյէ միւվասլէթինտէ թօք ատարագ բէսմը սէրմը իյֆա էյլէմէսիյլէ, Զանագ Գալէտէն մուգադէպէ օլընմրշ, վէ պու էսնատէ Գոլոպէյ տէրսունինտէ պուլընան մուզիգա՝ Համիտիյէ մարշընը թէրէննիւմ էյլէտիկի կիպի, գալէա մուզիգասը տախի Ռուսիա մարշընը թէղանին էյլէմիշ տիր։

Պունը միւթէգագրպ, ամիրալն իսթիգպալի իչիւն Իզէոդի վաքօրը Հիւմայունը-յա մահալը մէզպուրէ կէօնտերիլմիշ օրան եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիսէն սաատ. Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի Գոլոպէյէ ազիմէթլէ, բէսմը խօշամէտիյի իյֆա էյլէմիշ օրտուղը կիպի, մէզքիւր վաքօրը Հիւմայունա կիթմիշ օրան սէֆարէթի աթաչէ մելիթէրի միրալայ Բէյէթօֆ իլէ ատաչէ նավալը գայմագամ Ապէրհար վէ Յիւնճի թէրճէմանը Մ. Մայգօֆ տախի Գոլոպէյէ կիտիպ, սէֆիր Մ. տը Նէլիտօֆ նամընա միւշարէլէյհ ամիրալը իսթիգպալ էյլէմիշէր տիր։

Բէսմը իսթիգպալի իյֆա իչիւն Զանագգալէյէ գատար կիթմիշ օրան Գոյէնը վաքօրը տախի Գոլոպէյ իլէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

Ամիրալ Ավէլան՝ Գոլոպէյտէն Պէօյիւք տերէտէքի սէֆարէթխանէյէ չէգարագ, սէֆիր ճէնապէրինի զիյարէթ էյլէմիշ, վէ Մ. Նէլիտօֆ տախի էօյլէն վագթը Գոլոպէյ սէֆինէսինէ կիտիպ իտատէի զիյարէթ իթմիշ տիր։

Ամիրալ տիւն էօյլէն վէ ագշամ թատամլարընը սէֆարէթխանէտէ իթմիշ տիր։

Ամիրալն մայէթինտէ տօնանմա զապթանընտան պիր խայլի զէվաթ պուլընտրզը կիպի, ֆիլօնը մուղիգա էֆրատը տախի ավիզօ տէրունինտէ պուլընը յօրլար։

Սաատ. Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի՝ Իզէոդի վաքօրը-յա Տէրսաատէթէ վիւրուտինի միւթեազրպ, Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, մէմուրիյէթը վագրասը հագդընտա խաքիբաի Շահանէյէ արզը մալիւմաթ էյլէմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ ամիրալն չէրէֆինէ, օլարագ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէճէ թէրթիպ օրունաճագ պալօ եէրինէ պիր զիյաֆէթ վէ պիր չէնլիք թէրթիպ օլընաճաղը մուգարրէր պուլընմրշ տրը։

## ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

### ՃԷՄԸ ԻՍՆԷ

ՐԷՍՄԻ. — Թահթը բիյսէթը մուֆախամէի հազրէթը Բատիշահէ վէ Շէհր Էմանէթինտէ միւթէչէքքիլ իսնէի միւսապիյն գօմիսիօնը ալիսի մարիֆէթիյէ Տէրսաատէթտէ հարէքէթը արզասան միւսապ օլան միհթաճէյն իւչուն տիւնէ գատար հասրլ օլան մէպալիզին մրգտար վէ միւֆրէտատթընը միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

| | Ղրուշ | Բարա |
|---|---|---|
| Զէրքէշ գազասը գայմագամլըզը | 6540 | |
| Գօնէա վիլայէթի մէրքէզ վէ միւլհագաթը | 9866 | |
| Տէյրսպէքիր վիլայէթի | 32528 | |
| Էրզրում վիլայէթի մէրքէզ վէ միւլհագաթ մէմուրիյնի վէ եէհրիսի | 100680 | 20 |
| Զաթալճա սանճաղը մէրքէզինէ թապի պազը զարիսէլէրէ Բիւչիւք Զէքմէճէ գազասը եէհլիի համիյէմինտանը | 16373 | |
| Էնգարէ վիլայէթի իսանէ գօմիսիօնը | 8150 | |
| Ֆրանսատա Ֆէն Լը Շաթէլ նամ շէհրտէ քեսին Գօնթուար աը Բէնգայրիտէ Ս Նուվէլիսթ չիրքէթինին վէքիլը ումումի-սի Մ. Ֆ. Գօրնատ օթաաֆընտան չիրքէթ նամընա | 950 | |
| Գահիրէտէ մուգիմ Օտին պէյ | 118 | 30 |
| Տէրսաատէթ կազ գումբանէսը | 2160 | |
| Թարապիատա վագրՍրմմար Բալլա օթէլինտէ Մ. Լանկէ վէ սարէ թարաֆընտան վէրիլէն օյունլար հասրլաթընտան | 3732 | |
| Շէհր Էմանէթի հուզուզ միշավիրի մարիֆէթիյէ թօրլանըլան | 2268 | |
| Մ. Ժան Լօրանսօ | 1296 | |
| Եէքիւն | 184962 | 10 |
| Եվվէլճէ իլան օլունան | 5084983 | 20 |
| Ճէման եէքիւն | 5,269,945 | 30 |

## ԷՐՄԷՔ ՖԻԹՆԱԲԸ

ՐԷՍՄԻ.—Էքմէք ֆիյաթընն զամմ ու թէնզիլինէ մրգեաս օլան 3 նէվ ունընն ֆիյաթընն տիւշմէսինէ մէպնի, էքմէյին չիմիքի նարիը օլան 40 բարատան 5 բարա թէնզիլիյէ, պու կիւնքի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն էքմէքի էքմէյինին պէհէր զբյէսինին 35, վէ օրմիճի էքմէյինին պէր միթատա 10 բարա նօգսանբրլա պէհէր զբյէսինին 25 բարայա սաթարբրլմասը Մէճլիսը Էմանէթէ գարարլաշտրբրլարագ, Շէհր Էմանէթինէ խապազան էէմրէրինէ թէնպիհաթը էքիտէ իճրա, վէ թասմիմէն պէլէտիյէ տարիւլէրի միւտիրիյէթլէրինէ տե թէպլիղաթ իյֆա զբլընմրշ օլտրզը իլան օլունը։

## ԷՇԳԸՑԱ ՏԷՐՏԷՍԹԻ

Էսկիշէհիր—Քէօթահէա չրմէնտրքէրի իւղէրինտէ քեսին Ագ Գայա սմթահինընա կիրէրէք, օրատաքի գացա տէրունինտէքի բարալարը ախզ ու զասպ իտէն էշզբյանընն բէհսի Բէհլիվանընն՝ բէֆիգի իլէ պերապէր օլտրզը հալտէ, էսկիշէհիր զայմագամը խայրի պէյ էֆ. Թարաֆընտան պիզզաթ իճրա ի-տիլէրի տէ հէման չբրբլզպլագ տէ-նէճէք տէրէճէտտէ եալընզ ճանլարընը գուրթարրագ օթէյտէն տիշարը կիւճ հալ ճան ատմրշ վէ պիր սէֆայէթը ագիմէյէ տիւշար օրմուշ օլտրզլարընտան, էլան Տէրսաատէթտէ պուլընան Իզմիր Առաջնորդը Յովակիմեան Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան՝ մումիլէյհիմ պիշարէ տէլիգանլրարա պիրէր գաթ էլպկսէ իմալ իթտիրմիշ օլտրզը կիպի, էլան իսքեան իթտիքլէրի Իզմիա օթէրինտէ տախի ըուհանիի մումիլէյհին՝ քէնտի պէաէնինտէն իճրէթը թէայյիւշէյէ վէ իսքեանիյէլէրինի թէտարիք վէ թէէտիյէ իթմէքտէ օլտրզը իսթիխպար օլընմրշ տրը։

## ԱԶԳԱՅԻՆ

Խասքէօյ միւհթաճէյինը հարիգ-զէտէկեանընա թէվզի օլընմագ իւզրէ, մահալը մէզքիւր ընթերցասիրաց ընկերութիւնը թարաֆընտան ճէմ օլընան իանէտէն 520 ղրշ. իհտա օրունտրզը կիպի, Տիկին Վասիլուհի Ֆրէնկեան իլէ Տիկին Թէրէզա Հիւնքէարպէյէնտեան վէ Բալուեան Ստեփան էֆ. թարաֆընտան 20չէր ղրշ. իթա օրունմուշ, վէ կէզտիրիլէն գանճանակատան 63 ղրշ. 10 բարա հասրլ օրուպ, պու գաֆիլէտէ ճէման 643 ղրշ. 10 բարա Աղքատաց խնամակալութիւն հէյէթինէ թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

Մէզքիւր խնամակալութիւն՝ հէր կիւնքի էքմէք թէվզիինտէն մասատա, էվվէլքի բազար կիւնիւ տախի 300ատէն զիյատէ միւհթաճիյնը հարիգզէտէկեանա ֆասուլեա, զէյթին եաղը, զէյթին, բիրինճ, չէքէր, բաթաթէս, սապոն, կաց վէ մոմ տախի իթա վէ թէվզի էյլէմիշ տիր։

—

Կէլիպօլուտան թարաֆըմզդա եաղզլարզընա կէօրէ, կէյէն օգոստոսը 28նճի բազարկէճէսի, չէհրը մէզքիրլքիլիսէսինտէ թէքիրտաղը Բէժի միւտիրի Զէյէեան կարապետ էֆ. իլէ Օր. Մանիա Նահապետեանը Պսակ այինի պիր սուրէթը մութանթատէ իճրա օլընարագ, Կնքահայրլըգ վագիֆէսի Զինարեան Գասպար էֆ. թարաֆընտան իյֆա իտիմիշ տիր։

Իչպու զէյնէթտէ Կէլիպօլու էրմէնի էհալիսինին գըսմը ազէմի իլէ Բուսմ միւմէպէրանը վէ մէմուրիյնը հիւքիւմէթտէն բէք չօգալրը վէ Ֆրանսա, Ինկիլթէրա, Ալէմանիա վէ Եունան գոնսօլոսլարը հազիր պուլընմրշլար տրը։

Մէզքիւր Պսակ այինինէ Կէլիպօլու Աւագերէցի իճրան բիյասէթ իտէրէք, մէվգիւֆ միւնասիպ պիր տէ մէգայէ իյրատ իթմիշ վէ, իպտիվաճը ուլուվիյէթինի իսպահ իլէ, զէվճ ու զէվճէնին՝ բիֆահ ու սաատէթլէ եաշամալարը իչիւն հիւսնիւ ալալագլա մութթասրֆ օրմալարը, վէ վագիֆէյէրինի հիւսնիւ իյֆա իթմէյէրի լազմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Նումգը վէ Պսակ այինինին խիթամընտա միւսաֆիրլէրէ քէմալը հիւրմէթ ու բիյայէթլէ իգզէթ իքրամլար օլընտրգտան սօնդրա, զիյնէթէ խիթամ վէրիլմիշ, վէ հէրքէս ըէմը թէպրիքի իյֆա իթտիքտէն սօնդրա քիլիսէտէն միւքարէգաթ իթմիշ տիր։

Եէնի կէյին կիւվէյի՝ պիր գաշ կիւն կնքահայր Զինարեան Գասպար էֆ.ենն խանէսինտէ միւսաֆիր օրարգտան սօնդրա Թէքիրտաղընա ազիմէթ իթմիշլեր տիր։

—

## Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Մեծ. Ծարութիւն էֆ. Ղուկասեան՝ բարեհաճած է մէկ Օսմ. ոսկի նուիրել ի նպաստ հաստատութեանս փոխան Ծաղկեփոնջի, հանգուցեալ Տիկին Եղիսաբեթ Գազգանի յուղարկաւորութեան առթիւ. (Կոչ.)

Կ. Պոլիս 1894 սեպտ. 17

—

Պու սահիֆէտէ միւնտէրիճ իլանը մախսուսընտան անկայրլարզը իւզրէ, աթրպպակ հազիգատան Տօգթ. Թիրեաքեան էֆ. Կէտիք բայա պաշընտան Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ծաննի էճզախանէսինին Քէվգանիսինտէքի խանէյէ նագլ ու իսքեան իթմիշ օլմաղլա, պունտան պէօյլէ սապահ վէ ագշամ մէզքիւր խանէտէ, վէ կիւնահիզլերի տախի կէտիկ Բաշատա Տակրճեան Գառնիկ վէ Այէքսանտրոս Իսվանիսիս էֆ.լերին էճզախանէլերինտէ պուլընաճագ տրը։

## ԻԼԱՆ

### ՏՕՂՐՈՒ ԹԻՐԵԱՔԵԱՆ

Իգամէթկեահրը Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ծաննի էճզախանէսինին իսթիհնէքի խանէյէ նագլ իթմիշ օլուպ, պաէմա սապահլայն սաաթ ալթուրգա 3է գատար, վէ ագշամլարը Ցաան սօնրա մէզքիւր խանէտէ, վէ գուսուր վագրթարը տա Կէֆիք Բաշատա Տակրճեան Գառնիկ վէ Այէքսանտրոս Իսվանիսիս էճզախանէլերինտէ պուլընաճագընը միւհթերէմ էհալիյէ իլան իտէր։

8—1

ԱՌ ՄԱՆԿԱՄԱՐԴ ԿԱՆԱՑՍ ԵՒ ՕՐԻՈՐԴԱՍ

## ԿՐԹՈՒԹԻՒՆԸ ՕՐՕՐՈՅԷՆ ՊԱՐՏԻ ՍԿՍԻԼ

Պու սէրլէվնա թահթընտա օլարագ Բուս գասրն մուէլլիֆէլէրինէն բրէնսէս Մ. Ուռուսօֆրն՝ կէնճ գասրն վէ գրզլարա խիթապէն թէրպիյէի աթթալ հազգընտա գալէմէ ալմրշ օլտրզը էսէրը նէֆիսի պու քէրրէ Վարդան Գ. Թովմասեան էֆ. Ֆրանսզճատան էրմինիճէյէ նագլ ու թէրճէմէ իթմիշ, վէ ատի ճիլտիսինի 5, վէ մունթազամ ճիլտիսինէ 8 ղրշ. ֆիյաթլա մէվզրի ֆիրուխթէ վազէյէմիշ տիր։ 2—1

## ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Շանկայ 30 սեպտ.

Տէվլերան իտէն բիվայէթլէրէ կէօրէ, Գօրէա գրթասընտա պուլունան Զին ասքերի, Գօրէատան չէքիլիպ, Եաու սէվահիլինէն 30 միլ մէսաֆէտէ քայլին պիր մահալտէ թօրլանմագտա տրը։

Բէթէրսպուրգ 29 սեպտ.

Ռուսիա իմբէրաթօրընն մախտումընն սէյաթը թէէխիր օլընմրշ տրը։ Միւշարէլէյհ՝ բէտերի իլէ պիրլիքտէ Դերբմա կիտէճէք տիր։

Բոմա 30 սեպտ.

Իթալիա տէվլէթի Թանճայա (Մարոգ) իքի զրթա զբրհը կէօնտէրէճէք տիր։

Բարիզ 30 սեպտ.

Թօքիօտան քէչիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, մէպուսան իհթիխապրնա թէչէպիւս օլընմասընա, վէ պիրինճի ֆրգա բէտիֆ էֆրատընընն սիյահ ալթընա ալընմասընա գարար վէրիլմիշտիր։

Բէյրութ 30 սեպտ.

Քիլիսէ գանունարընն լայիհասընա տարր օլան բաբօրթօ՝ Մէճլիսը այանտա օգունրպ, հոկտեմբերի 3ինճի կիւնիւնտէն իթիբարէն միւգաքէրաթա պաչանմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Շանկայ 30 սեպտ.

Զինին հէր թարաֆընտան Բէքին չէհրինէ ասքեր վիւրուտ իթմէքլէ, սօղգարտա բէք զիյատէ գալապալրզ վէ ֆէնա գօղուլար վար տրը։

## ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

### ԹԱՊԻՊԸ ՄԱԽՈՒՌ

Էմրազը էֆէրէնճիյէ, թէնսուիլլիյէ վէ ճիլտիյէ։

Գալաթա քէօրբիւ պաչը Նո. 5։

## ԶԻՆ ՎԷ ՀԱԲՕՆ

### ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Շանկայտան Նէ- Եուէ Հէրալտ կազէթասընա չէքիլէն մուֆասսալ պիր թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի, Մանչուրի հիւքիւմէթի՝ մէմլէքէթ տաբխիլինտէ ճէմ իթմիշ օյտուղը ասաքիրի՝ Մօգտէն վէ Մօգտէն իլէ Վիւչիու Թարիգի պէյնինտէ պիրլէշտիրմիշ, վէ ճէսիմ իսթիհքամար թանդիմ իտիլմիշ տիր։ Ճէմ իտիլէն ասքէր՝ Զին չրմալ էհալիսինտէն օլուպ, հարպի հարէքէթլէրէ պալշմըշ իսէլէր տէ, թէճհիզմաթը հարպիլէրի բէք ֆէնա տը։ Պունլարտան եալնըզ 4000 քիչի գատտար սոն սիսթէմտէ սիլահլարը համիլ օլուպ, տիկէրլերինին սիլահլարը Զին ճէնուպի թէրսանէլէրինտէ գալմըշ օյան էսկի թիւֆէնքլէրտէն իպարէթ տիր։ Եալու նէհրի իւզէրինտէ պիրիքարիլէն ասքէրին մըգտարը 38000 քիչի գատտար թախմին իտիլիյօր։ Պունլարընը տախի էքսէրիսի բէք ֆէնա սուրէթլէ սիլահսիզթարընը օյնարգլարը կիպի, թարմ վէ թէրպիյէ խուսուսընտա տախի բէք գաղա տըրլար։ Բինկ-Եանկ մուհարեպէսինտէ զայ իտիլէն թօբար, թիւֆէնքլէր վէ միւհիմմաթը հարպիյէ՝ Զին տարէի ասքէրիյէսինի ղիյատէսիյէ սարսըլմըշ տըր։

Զինլիլէր՝ Եալու նէհրի իւզէրինտէ մութլաքա պիր մուհարէպէ իտէրէք՝ Բինկ-Եանկտաքի մաղուսիյէթին էօճիւնի չըգարմաղ իչիւն գիյատէսիյէ դայրէթ կէսթէրմէքտէ տիրլէր։ Պուրատաքի էվրօբա գապիթլերի՝ Մօգտէն նամ մահալին ճաբօնիալրարա պիր նօգթամ միւմանաաթ օյուպ օյմայաճաղընտա թէրէտտիւտ պէյան իթմէքտէ տիրլեր։

Մումարիյիւմ գապրթանընը զանընա կէօրէ, Մանչուրի հիւքիւմէթինին մաղարը իտարէսինէ հիւճում իտիլմէզտէն մուգատտէմ, ճաբօնիալրարընը տէնիզտէն պիր գուվվէի ասքէրիյէ իլէ Բէնու-Զուանկ իւզէրինէ էիրիսյէճէքլէրի միհէմմիլ տիր։ Լէկէր պու մուհարէպէ տախի քէմալը մուվաֆֆաղրյէմլէ նէթիճէլէգիյը օյաճաղ օյուրսա, ճաբօնիալրարը Զինլիլէրին սաղլամ մուխապէրէ իտէճէքլերի խաթրընա գալմըշ օյաճաղլար, վէ Եալու նէհրի իւզէրինտէ վէ կէրիտէ գալան Զին օրտուսընա հիճում իտէճէքլէրտիր։ Բէնու-Զուանկ նամ մահալ՝ ճաբօնիալրարընը էլինտէ Մօգտէն եախօտ Բէքին իւզէրինէ իճրա իտիլէճէք ասքէրի հարէքէթլէրէ պիր խսթինատկեահ օյաճաղ տըր քի, օրայա իսրաճ իտիլէն ասքէր՝ Գօրէատան իլէրլուլէն օրտու իլէ պիրլիքտէ հարէքէթ իտէպիլէճէք տիր։ Իչթէ պու բյան՝ ճաբօնիանըն ումում օրտու զօմանտանը ժէնէրալ եամաքանտան ասքէրի մէհարէթի մահսուլը տըր։

Գօրէա քէօրֆէզինտէ քէարն Թէքանթան ճէկիրէտի՝ ճաբօնիա տօնանմասը իչիւն քէօմիւր վէ միւհիմմաթ տէքօռը իթթիխազ իտիլմիշ տիր։ Պու սայէտէ ճաբօնիա թօրբիտո սթիմպօթլրը Բէչիլի քէօրֆէզինին աղզընտա տայմա միւհիմմ պիր նէգարէթ իճրա իթմէքտէ տիրլեր։

Կէչէն հաֆթա զարֆընտա եալու նէհրինէ կիտէն Զին տօնանմասընը թաագիպլէ պէօյիւք մուհարեպէյէ սէպէպ օյան քէյֆիյէթ՝ մէգքիւր սթիմպօթլրը մէգքիւր ճէգիրէ ճիվարընտաքի նէգարէթը տահմէլէրինէ իլէրու կէլմիշ տիր։ Մահալը մէգքիւրէաէ ճաբօնիալրար 9 զըթա թօրբիտո սթիմպօթընա մալիք տիրլեր։ Թինկ-Բուն վէ Զին-Բուն նամ Զին հարպ էֆֆինէլէրինին մուհարեպէի ալտրէտէ թօրբիտո էնտամսիզլյա զարգ իտիլտիքլերի՝ վարիտ օյան սոն խապէրլերտէն անլաշըլմըշ տըր։ Զին-Բուն զարգ օյտրը էնտատ գաբատանը պուլունան Գոնկ իսլաս օյմուշ տըր։ Համպուրկան պիր չօգ միւհիմմաթը հարպիյէյի համիլ օյան Ա.յբն նամընտաքի ինկիլիզ թիւճճար վաբորը սէլամէթլէ թաքօյա միւվասէլէթլէ եիւքիւնի պօշալթմըշ տըր։

Լօնտրատա նէյր օլընան Մորնինկ Բուն կազէթասը տէյօր քի՝ «Պու կիւն Բինկ-Եանկ նամ մահալին ճաբօնիալրար թարաֆընտան գապթ օլընտըղընան օնընը կիւնիւ տիր։ Գօրէա տախլինտէ գաբատան էէնի պիր Զին վէ ճաբօն մուհարէպէսինին եագընտա գուհուրինէ պէքլէնմէքտէ տիր։

«Մէգքիւր գրթատա իքի էէքտիկերինէ խասիմ օյան ասքէր պէյնինէքի մէսաֆէ հէման 100 միլ գատտար տըր։ Ճաբօնիալրարընը կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ չիմալա տօղրու կիւնտէ 10 միլ գաթ իթմէք իւզրէ հարէքէթ իթտիքլերի ֆարզ օլընսա, պու հաֆթա նիհայէթինտէ Զինլիլէրին պիրիքմիշ օյտրգլարը մահալին ճիվարընա էէթիմիշ օյաճաղլարը մուհագգաղ տըր։ Էքսէր ճաբօնիալրար Զին խաթթը ասկէրիսինի իսթինատկեահլարընտան գաթ իտէճէք օլուրար վէ Զինլիլէրին մէգքրլերինի իհաթայա մուգթէտիր օյտրլիլերի իսէ՝ Վի-Զիու մուհարեպէսի Բինկ-Եանկ մուհարեպէսինին իքինճիսի օյաճաղ տըր։

Շանկայտան Նէ--Եուէ Հէրալտ կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի՝ Թէյան ճէգիրէսինտէ պուլունան ճաբօնիա տօնանմասը քեամիլէն ճէգիրէյի թէրք իթմիշ իսէ տէ, նէ թարաֆա տօղրու հարէքէթ իթմիշ օյտըղը մալիում տէյիլ տիր։ Ճաբօնլրարընը նիյէթ վէ թասավվուրլարընտա պէօյիւք հէյէճան վէ գարարսըզլըգ կէօրիւլիյօր։ Զին հիւքիւմէթի թաքրիճնտան էվրօբա վէ Ամէրիգատտաքի մէմուրլարընա թալիմաթ իրսալ իտիլիպ, միւմքին օյուրսա տէրհալ հարպկէյէ սէֆինէլէրի իշթիրա էյլեմէլերի էմր օլընմըշ տըր։

* *

Ճաբօնիալրարընը գազանմըշ օյտուգլարը ֆիւթուհաթընը նէթիճէսի օյարագ Զին իմբէրաթօրընին Լի-Հօնկ-Զանկ վալիսինի ազլ իտէրէք, եէրինէ Վիւ-Թա-Զանկը նասպ ու թային իտէճէկի մէրվի տիր։

Զին իմբէրաթօրընին վալիսէսի՝ վէլատէթինին 60ընճը սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ իճրա օյունաճագ զիյնէթլերի թէէկիր իտէրէք, պու միւնասէպէթլէ սարֆ օյունաճագ 3 միլեօն լիրա գատտար պիր մէպլաղընը մէսարֆիֆթը հարպիյէյէ հասր ու թաթսիս օլընմասընա պէյանը արգու իթմիշ տիր։

Էվրօքա կազէթաարընտա օգունտուզունա կէօրէ, Զին մէմալիքինին հէր թարաֆընտա, կէրէք ատալարտա վէ կէրէք մէմալիքին իչէրի թարաֆլարընտա էճնէպիկլերին հալի ֆէնայաչմագտա օյուպ, էգճիմէ Զինին իչէրի թարաֆլարընտա պուլունան Էվրօքալրարը հայաթը հէր վագրթ թէհլիքէտէ պուլունըյօր իմիշ։

Բէքինտէ սօգագլար՝ էյլաթատան կէչէն ատաքիր իլէ տօլու օլուպ, պունլար էճնէպիկլերի չէտիտէն թաճգիր իթմէքտէ իմիշլեր։

Զին հիւքիւմէթի՝ պահրիյէ գօմանտանլարընտան Թօմ Ճրիգօնին պաշընը քէսիրմիշ տիր։ Թօմ Ճրիգօնին թաճգիրը իտարէսինտէ պուլունան գրբիսը էվվէլա պիր գայա իւզերինէ օթուրմըշ իսէ տէ, գուրթարըլմըշ տըր։ Հալ պու քի էնանի մուհարեպէտէ գօմանտան ֆիրար իթմիշ օյուպ ճաբօնլրար սէֆինէյի թաագիպ իլէ հավայա չըգարմըշլար տըր։

## ԻԹԼԷՖԵԱՐԼԸՂԸՆ ՄԷՆԻ

Եէնէճէք վէ իչիլէճէք մատտէլէրէ հիյլէ գարշըտրրըպ՝ էհսիյէ ֆիւրուսթ իսիմէկէ գարշը իթթիխազ իտիլմէճէք թէտպիրլեր՝ Պէյէտիյէ ումուրրյա մէշղուլ օլանլարընն էօթէկտէն պէրու ճալիպը տիգգաթը օյան մէսէլէրէրտէն տիր։

Հէյլէրի եէյէճէք վէ իչէճէքլերին մագարրաթը բէք պէօյիւք օլուպ, հրթգիւսրհհէ էրպապը պու պապտէ թէտգիգաթը մախսուսէտէ պուլընմըշլար իսէ տէ, հէր կիւն մահալէ արալարընտա, չարշըլարտա, բազար մահալէրինտէ, էյհսարլ հէր չէհրին միւխթէլիթ ճիհէթլէրինտէ սաթըլան գալիրէ վէ էմմուտա մախսուս մատտէլէրին մուայէնէսինտէ, պէօյիւք միշքիլաթ ճարի օլուրզընտան, պիր նէգարէ՝ ամ միւքէմմէլէ թէշքիլի միւյէսսէր օյամամագտա տըր։

Եղճիմէճէ եէնէճէք վէ իչիլէճէք օյան մատտէլէր էն ճիատի սուրէթտէ նէգարէթ իճրա իտիլէն չէհրլէրին պիրի՝ Բարիզ չէհրի օյտուզը հարպէ, օրատա տախի մաթլուպ օյան նէթիճէնին իսթիհսալ իտիլէմէտիկի, վէ ախիրէն պէյէտիյէ սրհհիյէ միւֆէթթիշլերի թարաֆընտան թանգիմ օլընան բաբօրթօրլարը եէնիտէն պիր չօգ հիյլէլերի մէյատանա չըգարտըզը՝ չէհրը մէգքիւր կազէթաարընտա օգունմուշ տըր։

Էղճիմէճ՝ Տէրսատէթտէ տախի էքսէրիա կէօրիւտիկի կիպի, Բարիզ պալըզխանէսինտէ պալըզճըլար պիր գաչ կիւն էվվէլ տէնիզտէն չըգարըլան պալըզլարընը գուլագլարը՝ը ղըրմըզ վէ սարը պօյալար իլէ պօյալատըգլարը, վէ գօգմուշ պալըզլարընն ֆիրուխթը միւմքին օլմամագ իւզրէ, սրհհիյէ միֆէթթիշլերի թարաֆընտան չիրինկա իլէ թիրէմէնթի ըուէը իտխալի միւթատիքէն, պու ըուէրը գօգուսընը իզալէյէ մուվաֆֆագ օյտրգլարը անլաշըլըգընտան, եէնէճէք վէ իչիլէճէք մատտէլէրէճ իճրա իտիլէն նէգարէթին տահա միւքէմմէլ պիր հալէ իֆիրաղը պու քէրրէ Բարիզ պէյլանէյէ իտարէսինճէ եէնիտէն թէտգիգ օյունմագտա տըր։

Ումուրը իտարէ էրպապընտան պիրի՝ ախիրէն պիր Բարիզ կազէթասընտա պու մէսէլէ հագգընտա պիր մէգալէ նէյր էյլէմիշ տիր քի՝ մինտերիճաթը հէր վէճհէյլէ նագարը տիգգաթա ալընմագա չայան տըր։

Պու մէգալէտէ տէնիլիյօր քի, «Հիյլէրի եէնէճէք վէ իչիլէճէքլերին ֆիւրուսթընը մէն իթմէք իչիւն եալընըզ պէյէտիյէ չավուշըրը թարաֆընտան իճրա իտիլէն մուայէնէ քեամիլ տէյիլ տիր։ Քիմեակիրլերտէն վէ էհլը խըպրէտէն միւրէքքէպ օյմագ իւզրէ պիր հէյէթը մախսուսէ թէշքիլինէ լիզում վար տըր։

«Պու հէյէթէ մէնսուպ զէվաթը հէր կիւն պալըզխանէ, սէպպէ բազարը կիպի մահալլեր իլէ մուվագգաթ բազար եէրլերինի վէ եէյէճէք իլէ իչիլէճէք մատտէլէր ֆիրուսթ իտիլէն մահալ վէ տիրքեանլարը զիյարէթ իտէրէք սաթըլան եէյէճէքլերի մուայէնէ, վէ իճրա իտիլէն հիյլէյէր հագգընտա թահգիգաթը միւքէմմէլէ իճրա օլունարագ կազէթալար վասթաբյլա իլանը, վէ պէյէտիյէ իտաբէխանէլերի նէգտինտէքի քիմեախանէյէր տախլինտէ քիմեա ամէլիյաթը իճրասը սուրէթլիլէ տախի հիյլէյերին մէյատանա չըգարըլմար զայէթ էլզէմ տիր։

«Շիմտի մուայէնէնին նէթիճէի մաթլուպէյի հասրլ իտէմէմէսի՝ քիմեակիրլերէ թէվտի իտիլէն վազիֆէ անճագ քիմեա մուայէնէխանէլերի տախլինտէ իճրա իտիլէճէք թաֆիլաթա հասր իտիմէքտէ պուլընմասընընն նէթիճէսի տիր։

«Էկէր բազար մահալլերինի վէ տիւքքանլարը զիյարէթ եէյէմէք վազիֆէսի տէ պունլարա թէվտի օլունուրսա, վագը օյան մուայէնէլերը տահա միւքէմմէլ նէթիճէ հասըլ իտէր։»

Տիկէր Բարիզ կազէթաարը պալէտատաքի միւթալէաթը թասվիպ իտիյօրլար։

Տէրսատէթտէ ինչա իտիլէն պագթէրիօլօժիխանէսէտէ՝ եէնէճէք վէ իչիլէճէք մատտէլէրինին մուայէնէսի նօգթամի նագարընտան տախի իսթիֆատ իտիլմէսի մուգաբրեր պուլընարգընտան, պու միւթալէաարընն պիզճէ տախի հարը եէճէմմիյէթի կէօրիւմէսի թապիի տիր։

## ԹԻՒՆԻՀԱԹ

Սիվաս վիլայէթի մէքթուպճրլրը՝ վիլայէթը միւշարէյէհա մէքթուպի զալէմի մեմուրյիզի Մէհմէտ Սաարի էֆէնտի թէֆլիզ պույրրմըշ, վէ մումարիյէյին ալէյուսուլ իճրան թանիֆի մանալինէ իշար գելընմըշ տըր։

Իվրանիա չէհպէնտէր վէքիլէթի՝ Թիֆլիս չէհպէնտէր վէքիլի վէ գանչէլերի Շերֆէֆսատին, վէ Թիֆլիս չէհպէնտէր վէքիլէթի վէ գանչէլարընը՝ Թորնալա գանչէլարը Հասան Թանին, վէ Թորնալա գանչէլարընը՝ ումուրը չէհպէնտէրի գալէմի խրլաթարընտան Խալիտ պէյէրէ Թէֆվիզ պույրրմըշ, վէ մումարիյէհումէն պուրատա պուլընան Հասան Թանին վէ Խալիտ պէյլերին՝ Զաթը չէվգէթսիմաթը հարդրթը Խիլաֆէթբէհարիյէ վէ Տէվլէթը Ալիյէլերինէ սաաբգանտ Խրամէթ խէճէքլերինէ տարիր ալէյուսուլ էմրը Թահլիֆլերի իճրա գըրընմըշ, վէ Շէրֆէֆսատին պէյին տախի Տէրսատէթէ միւվասէլէթինտէ իճրա թահլիֆի մուգաբրեր պուլընմըշ տըր։

* *

Մահմուտ Բայա նախալիկի՝ Գոտիրէհրեատ ֆաղ. Մուսթաֆա Նուրի էֆէնտի թէֆվիզ պույրրմըշ տըր։

* *

## ՆԻՇԱՆ

Մայէթը Սէնիյէ էրքանը հարպիյէսինէ մէմուր էրքանը մէգքիւրէ միրիլիվալարընտան սաաս. Հաֆրզ Թէվֆիգ բաշչա թէպտիլն Ննճի Մէհմէտ,

Նէճիպ Մէլիմէտ էֆէնտի թէպտիլն 3-ունճի ռիւթպէսէն Օսմանի նիշանը գիշանլարը ինսան պույրրմըշ տըր։

## ԷՊՆԻԹՆ ԻՆՆՍ. ԻՏԷՃԼԻՔ ԶԷՎԱԹԱ

### ՄԻԻՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Այէա ճինսէն վէ դայէթ էնվէն ֆիյաթլա հէր նէվ մաքինա թուղլասը վէ սաթ թուղլա ալմագ արզու օլունսա պուլունան զէվաթը քիրտարն՝ Շանպագ Եդիա էֆէնին եա Փարա Ադաճատա քեամին թուղլա ֆապրիգալարընը վէ եախօտ Գալաթասա Գարաքէօյտ եէնի խանտա 11 վէ 12 նօմէրօյը օտայարընը թէյրիճ պույուրմամարը, վէ էֆի մումարիյէհին պու պապտէ միւթէրիլլերինէ հէր նէվ սուհուլէթ կէօսթէրիլէճէկի կիպի, թէմամին իտիտիկի հալտէ վատէ իլէ տախի մուամէլէթաա պուլընճաղը, վէ սէվգիրը միւթէճավիրլէյէ սուհուլէթլէ մալ նագլ ու թէպլիմ իտէճէկի իլան օլունուր։

38

## ՈՀՎՈՂԸ ՍՐՀՀԻՅԷՆ ՎԻ ԴՕԼԷՐՈՒ

### Ր Է Մ Մ Ի

Լտիրնէ չէհրինտէ պիր այա եագընն միւստէթտէն պէրու գօլերատան հիչ պիր էսէր կէօրիւմէյիպ՝ մահալլի ահվալը սրհհիյէսինին էմնիյէթի մուճիպ պիր հալտէ պուլընմըզը, վէ էյէվմ գօրտօն ալթընա պուլընան գասապա վէ քէօյլերտէ տախի 10 կիւնիւ միւթէճավուզ զէմանտան պէրու իսաթալդտան վուգուաթ գուհուր իթմէտիկի՝ վագը օյան ըէսմի իչարաթտան անլայըլմասընա պինտէն, Լիւլէ Պուրկաղ կիպի եէնիտէն չիպէհլի խասթալըզ գուհուր իտէն մահարլեր իլի գաթ գօրտօն ալթընա այընարագ, օրայտրատան խարիճ քիմսէնին չըգամամասընա ֆէվգէլատէ տիգգաթ օլընմագ իւզրէ, էտիրնէ վիլայէթի միւվարէտաթը հագգընտա իթթիխազ օյընան թէտապիրը թէհֆիֆուզիյէնին իլղասըլյա վիլայէթը մէգքիւրէ տախիրինտէն պատէմա պու թարաֆա կէլէճէք եօճրարընն Զաթայճա թէհֆիֆուղանէսինտէ մուայէնէի թըպպիյէյէ թապի թուտուլմասը, վէ Զօրլրատա տախի 10 կիւնտէն պէրու եէնիտէն վուգուաթ օյմայրպ, սրհհէթը ումումիյէնին պէրքէմալ պուլընարը՝ մահարինտէն ալընան մալիումաթը եէվմիյէտէն անլայըլմըշ օյարընընան, մահալը մէգքիւր էէմրաֆընտա վագ օյընան գօրտօնընն լաղվը վէ Էնէգտան Մարանեայա գասապ Տէտէ—Ադամ քէօրֆէլդինտէն կէչէնլեր հագգընտա մէրի պուլընան 24 սաաթ իհթիյաթ գարանթինասընընն տախի իլղասը խուսուսսարընա Մէճլիսը Ումուրը Սրհհիյէճէ գարար վերիլէրէք, միւգթէզիյաթը իչիա գրընընարը իչիա օյընը։

Սէլեֆքէտէ 16 վէ Թաչ Ուճու խաքէլեսինտէ տախի 13 կիւնտէն պէրու չիպհէլի խասթալըզտան էսէր կէօրիւմէտիկի՝ Ատանա վիլայէթինտէն վագը օյան իչարաթտան անլայըլմասընա պինտէն, Քիլինտրէտէն Ա.յայա գատտար իչիլ սանճաղը միւվարէտաթը հագգընտա վագ օյընան 10 կիւն գարանթինանընն լաղվը՝ Մէճլիսը Ումուրը Սրհհիյէճէ թահմիը գարարա տընաբարագ, իչճապը իճրա իտիլմիշ օյմապա, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գրընընը։

* *

Սեպտ. 17ճէն 18է գատտար իտիրնէ վէ Պրուսատա վէ Արապկիրտ գօյէրատան հիչ պիր մուսապ վէ վէֆիյաթ գուհուր իթմէմիշ տիր։

Սամսօնտ գարը Հավզա-Լատիք միյանընտա իճրա օյընմագտա պուլունան 24 սաաթ իհթիյաթ գարանթինասընընն լաղվը լուզումը՝ Սրհհիյէ Նէգարէթինտէն Սիվաս վիլայէթինէ իշար օյունմըշ տըր։

Սիվրիհիսարատա օգոստ. 11ճէն պէրու գօյերա վուգուաթը օյմասընը ճիհէթլէ, վագ օյընան գօրտօնընն քեամիլէն գարարըրմասը՝ Սրհհիյէ Նէգարէթինտէն Էնգարէ վիլայէթինէ իշար օյունմըշ տըր։

Էտիրնէտէ պուլընան Մարիցա, Թանճա վէ Արտա Նէհրիլերինին տէֆը մագարրաթը իչիւն իճրասը լազմ կէօրիւնէն ատէլիյաթա սարֆը-





# ԲՕՏԻԼ ԻՏԱՐԷԻԱՆԷՍԻ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ — ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

**ԳՕԱՂԻԻ ՏԷ ՄՕՆԹԻԼԻԷՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ**

—Դաթիլ մի, պէն մի՞, նէ՞ տիյօրսըն։

—Լվվէթ, գաթիլսին, իտամ ճէզասընա մուսթանազգ գաթիլսին, Բա-աբ-լա-Միւլ սօգաղընտա վուգու պուլան իքի ճինայէթին ֆաիլի սէն սին։

Պու սէօզլէրի Լարիսոն սէօյլէր սէօյլէմէզ Բօտիլին լէհճէսի էօյլէ տէհզլիլ պիր հալ քէսպ իթտի քի, Լարիսոն սէօյլէտիյինէ բէչիման օլտու։

Եարամ Ինկիլիզ, մատամ քի սէն պու էսրարա վագֆի ըսրընն, գաթիլ միւսթահաղընն.—տիյէրէք տապանճայը պոշալթը վէրտի։ Տէհզէթլի պիր կիւրիւֆիւ զուհուրիյէ պէրաբէր Լարիսոն եաթաղընն իւսթիւնէ սէրիլի վէրտի։

Բօտիլ.—Արթզ պուրատա պիր սանիյէ պիլէ տուրմագ ճաղզ տէյիլ . . . լաքին բարալար Նէ՞րէտէ։

* *

Բօտիլ Լարիսոնին նաշը եանընտա պըրագալըմ տա, եանընտաքի 10 նօմէրօյը օտայա Նազ իսէյիմ։

Մէկքիւր օտատա սաքին օյան եօճու՝ Թարիֆ օլընընը վէհհ իւզրէ, գուլաղընը պէօյլէնին չարլաղընա տայաթմըշ, պիր քէլիմէ պիլէ գաչըրմագաղընը վուգուպ պուլան միւճատէլյի տիյէմիշ իրի։ Իքի խապիա պէյնինտէ միւպահասա իլերիլեթիքճէ լէհճէսինտէ աէհչէմ վէ իքրահ ալէամէթլերի բէյատա օլմագտա վէ պէնզի օլարգճա սօլմագտա իտի։

Լարիսոնին «Սէն իտամ ճէզասընա միւսթանազգ գաթիլ սին, Բա-աբ-լա-Միւլ սօգաղընտա վուգու պուլան իքի ճինայէթին ֆաիլի սէն սին.» ատէտիյինի իյիթտիյինտէ, մէրգուսմ եօճունընն նէֆէսի քէսիլիպ տուրտուղը եէրտէ զանկըր զանկըր թիթրիմմէյ պաչլատը վէ քէնտի քէնտինէ ատտի քի,

—Շիմտի խաթրրտա կէլիյօր։ Պու սէսի թանըրըմ տէմիշ իտիմ, ֆիրը գաթլին վուգու պուլուտընը կէճէ պանա կէլէն չախսընն սէսի իտի։ օ գաթլին, օ պանգնօթլարը կէթիրէն ճանինին սէսի։ Նինայէթ ճէնապը Հազգ պանա մէրնամէթ էլլէյօր, պու ճանիյի էլմմէ թէպլիմ իտէն Հազգ Թէպա հազրէթլերի տիր։ զըզըմրն պաչը իչիւն եէմին իտէրիմ քի, պէնի պու հալէ կէթիրէն խապա արթզ էլիմանն եագաընը գուրթարամագ։

Տապանճա բաթլար բաթլամագ մէրգում եօճունընն չօմարը հավլամագա պաչլատը, եօճու իսէ օսթաբընը էլինէ ալարագ տօղրու գարույա ֆըրլայըզ օտատան տիչարը չըգմագա սավաչտը։

Տիչարը չըգար չըգմագ չօմար իլէ 9 նօմէրօյու օտայա տօղրու սէյիրթիպ,

—Ատամ էօտիւրտիլէր, գօչուն, իմատատ եէթիչին.—տէյու օյանճա սէսի իլէ հայգրրմագա պաչլատը։

Տապանճանընն սէսինէն, քէօրէյին հավլամաընտան, գըրբան գարուլարընն չաթըրտըընտան, եօճունընն հայգրրըընտան օթէլատ նէ գատտար ատամ վար իսէ ուլյանտը։

Օթէլէր, ախրտաքի խըզմէթճի, վէ պէսլէմէլէր, եարը կէյինմիշ եարը չըպլագ օտայարընտան տիչարը ֆըրլատրլար վէ 9 նօմէրօյու օտանընն գարուսը չաթըրտըը սրրատտ թէրճամայը ինայթա իթթիլէր։

Ալէն Լօրէն, գօրդուսընտան Թիթրէյէրէք.—Նէ՞ վար, նէ՞ օյուլյորդ.—տէյու պաղրրար։

Եօճու իսէ.—Նէ՞ օյանճագ, չու օտատա պիրիսի վուրուլաը. եարտրմ էտին պանա տա իչէրի կիրէյիմ. բօլիսէ խապէր կէօնտէրին։

Պիր գաչ քիչի պիր օյուղ գարուլը զրրտրլար, տէվիրտիլեր վէ ճիւմլէսի պիրտէն իչէրի հիճում իթտիլեր. օտանընն իչէրիսինի գաթը պիր տիման գարլամըշ իտի։

Գարու աչըլը աչըլմագ, ճերէյանը հավատատան տիման տաղրլարագ եաթաղընն իւսթինէ գան իչինտէ սերիմիշ օյան Լարիսոնընն նաշը մէյատանա չըգար։

Սօգաղա նազրը օյան բէնճէրէ աչըգ օյուպ, ճանինին օ բէնճէրէտէն գաչմըշ օյտրդը աչիքեար իտի։

Եօճու.—Բէք ուզագատա օյմամալը տըր, պու տէֆա տա պու խապիս ճէզասընը կէօրիէնէն գուրթուլանագ օյուրսա . . . —տիյէրէք չօմարընը չաղրրար. չօմար օտանընն հէր քէօշէսինի գօղամագատա վէ արամագատա իտի։

Զօմար՝ սահիպինին հանընա կէլիպ տուրտու. եօճու պիր իչարէթլէ բէնճէրէյի կէօսթէրիպ.—կիթ արա, Թրիսթան, արա, պուլ.—տէտի։

Զօմար սեվինէ սեվինէ սօղաղա աթլայը վէրտի։ Հէր քէս բէնճէրէյէ գօչու. Թրիսթան իսէ գուչտան չարուգ ուչմուչ, կէօզլէրտէն նիհան օյմուշ վէ հավամա սեսի կիթաթքճէ ուզուղանմագատա պուլընմըշ իտի։

Օտանընն իչինտէ պիր սիքիքը թամմ հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, քիմսէ տէ աղրզ աչմագա ճէսարէթ գալմամըշ իտի։

Պու տէհչէթլի վագտատան հուսուլէ կէլէն խէլէճանը ումումի, վէ իյին նէթիճէսի նէ օլաճաղընը պիլմէք մէրաղը հէր քէսին գալպինի վէ գիհնինի իսթիպ իթմիշ իտի։

Նակէհան ուզագատա պիր աթէչ սեսի իչիտիլտի, վէ ագրպինտէ պիր խըրբլթը գուհուր իթթի։

10 նօմէրօյու օտանընն եօճուսը.—Եա Բաղպիմ, պու տա՞ մը պաչըմա կէլտի, քէօքէյիմ, եէկեանէ ատարգ տօսթում, ա՜հ, օ խապիս՝ քէօքէյիմի տէ վուրատու եօլտուրտու.—տիմէքլէ պէրապէր քէնտիսի տախի սօղաղա ֆըրլայըպ, պիչարէ հավանընն խըրբլթըսընն զուհուր իթթիյի թարաֆա տօղրու սէյիրթի։

Ալէն Լօրէն.—Զօճուզլար, նա՞սրլ եաբաճաղզ, ճանի պըրագմըշ սավուչմուչ . . . եաղալամագլար իսէ հալիմիզ եաման պրը. Սէն, Սիրիլ, բօլիսէ գօչ. սէն տէ, Գլէրթթրա, սէն տէ քիլիսէյէ կիթ, պէքթիյի ուչանտրը տա չանը չալսըն, սէն տէ, Գերէնիա, գօչ մուխթար իլէ մուավինի ուչանտրը, ալ պուրայա կէթիր։ Պէն Թիւֆէնկիի օմուզլայըմ տա պուրայը կէօզլէյիմ.—տէտի։

(Տէլ-4)

նա եվվլեֆե պա իրատէի Մէնիյէ մէկզունիյէթի վերիլէն 1,037,000 քիւսուր ղ. տան մատտա 1,024,500 ղ.ըն տահա սարիքնա Մէճիլոը խասսը Վիւքէլա գարարը յլա լեռէլ-խթիյյան իրատեի Սէնիյէ չէրէֆ-սուտուր պույրըմըշ տըր։

Գուրկագտա զուհուր իտէն իսա-թալրգ հագգընտա թէագիգտիր ֆէնիյէ իճրա, վէ վուգուտթ գուհուր իտէն մահալլերին գօրտօն ալթընա վագը վէ սարիէ կիպի հէր տիւրլի թէատպիրը թէհաֆիզուզիյէ վէ սրհհիյէ իյֆա էյլէմէք, վէ իչիլէն սուլրն մուայենէսինի իյֆա իթմէք իւզրէ ճիսրը Մուսթաֆա Բաշա թէ-հաֆիզուզխանէսի թապիպլերինէն Տօգթ. Տիմիթրիատիսին մայեթինէ պիր կարտիան իլէ պագը էճզա վէ-րիկ։ պէրիսն մահալը մեզքիւրէ ի-զամը թէնիպ օլունարագ, Սըհհիյէ նէզարէթինէն քէյֆիյէթ քէնտի-սինէ պամէյէկրաֆ պիլտիրիմիշտիր։

* * *

Գուշ պօղան խասթալրդընը թէ-տավիսի իչին Տօգթօր Մ. Բունը պէկիր գանընտան իսլրաճ էյլէտիկի մատտէ չիրինկա իտիտիքտէ հումմա վէ սաթլրճան վէ հաթթա գո-լերա խասթալրգլարընը տախի էյ-լէչտիրտիկի ինտէթիէճիլաբ ան-լարը մը օլտրը՝ Լօնտրատան իչար օլընը յօր։

## ՊՏՈՅՏ ՄԸ ԴԱՇՏԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Մայիսի պայծառ առաւօտ մըն է։ Ա-րեւը մեծզի սկաւառակի մը ձեւն առած՝ հորիզոնէն վեր կը բարձրանայ առտիճանաբար, հալածելով մշուշը որ կը պառէ ամբողջ քաղաքը։ Դեռ չատեր Մորփէոսի հեշտաւէտ գրկաց մէջ կը հանգչին։

Գիշերուան մեռելային լռութիւնը խլացուցիչ առաջին անգամ թռչուններն եղած են. այն ինչ արթնցած իրենց քունէն կը սկսին գեղգեղել կէս զուարթ ու կէս մելամաղձիկ դայլայներ, որք իրենց առաւօտեան աղօթքն ըլլալ կը թուին։

Քաղցր ու զով քամի մը կը փչէ ու կանցնի, գգուելով գէմգդ թեթեւ հըպումով մը։

Ծառերն ալ առաւօտեան մաքուր ու առողջարար օդէն կարծես աւելի վերակենդանացած՝ թռչուններուն ճռուողումին կ'ընդհերգին իրենց կանաչազարդ տերեւներուն սօսափիւնովը, կազմելով բնական ներդաշնակ երաժշտութիւն մը՝ որուն մէն մի խաղերուն մէջ խորհրդաւոր գաղտնիքներ կը բովանդակուին կարծես։

* * *

Բնակարանէս դուրս կելնեմ պահ մը դալա երթալու, բնութեան հեշտանքները վայելելու իր գրկէն, իր ծոցին մէջ իսկ, եւ իր գաղտնիքներով լի հոգւոյն հետ խօսելու։

Հեռանալով քաղաքէն ու իր ժխորներէն՝ այն ինչ դալա կը մտնեմ, ահա ինձ ընդ յառաջ կուգայ կոյս ու կազդուրիչ օդ մը, զոր անյազաբար կը շնչեմ լիսթոք եւ միանգամայն հմայիչ ախսարան մը իր լայնչի տարածութիւնը կը պարզէ աչքերուս առջեւ, որք անկուշտ ու ապշած նայուածքներով կը լափեն զայն։

Գեղածիծաղ մարգեր, որ կը տարածուին տարբեր տակ, մաքուր ու կանաչ գորգի մը պէս, գորգ մը որ մարդուս ձեռակերտը չէ, այլ բնութեան գորգ մը՝ որուն վրայ կարծես ուրբերդ իսկ կը դժկամակին կոխել վախնալով որ, մի գուցէ անոր անբիծ մաքրութիւնը եղծուի. փայլարձակ դեռափթիթ ծաղիկներ որ օդը կը բուրումնաւորեն, տերեւաւոր ծառեր որք կը բարձրանան գլխուդ վրայ, այս ամէնը եւ մանաւանդ ասոնց ընդհանուր կանաչութիւնը, պիսակուած ցոլի կաթիլներով որք կը փայլին ադամանդի պէս, բաւական է շլացնելու ականողիքդ ու կարծել տալու քեզ թէ՝ բոլորովին տարբեր աշխարհի մը մէջ փոխադրուած կ'ապրիս։

Հապա այդ ցօղե՞րը։ Կարծես գիշերն է որ լացեր, արտասուեր, ողբացեր է ցայգն ի բուն իր թանձր խաւարին մէջ։ Ուրեմ սփոփեր է իր արցունքի կայլակները, որք թուի թէ՝ այդ կանաչութենէն հրապուրուելով անկէ համբոյր մը կորզելու ասեն կախուած մնացեր են անոր շրթներէն եւ այժմ կը ապասեն ցերեկուան ասպրին որոյ շողերուն տաքութեանը մէջ պիտի շոգիանան ու պիտի ցամքին, յաջորդ օրը դարձեալ կաթկթելու համար գիշերին լացող աչքերէն, թէպէտեւ օդին քամահոյքէն քշուած՝ իսան տարբեր երկրի մը մէջ, տարբեր հողի, տարբեր մարգերու, տարբեր ծառերու եւ տարբեր ծաղիկներու վրայ։

Ի տես այս ամէնուն, յափշտակուած ու գինովցած էր հոգիս, եւ միտքս անորոշ մտածումներով պաչարուած, քայլերս անդգայաբար դանդաղեցուցեր էի եւ թեթեւ յոգնութիւն մը կըզգայի. արդէն արուեստներս հաւատարիմ իրենց պաշտօնին, շատ յառաջ տարեր էին զիս դաշտին մէջ. վերջապէս որոշեցի նստիլ պահ մը ընկուզենիի մը ստուերին վրայ, որուն քով կը գտնուէի, եւ գլուխս ձեռքերուս մէջ առած սկսայ մտածել։

«Այս ծաղիկները, կ'ըսէի մտովի, որ այսքան փայլ ունին ու այսքան հոտ, վաղը թերեւս խորշակահար պիտի խամրին ու յետոյ երբ գարունը դայ վերադառնի, իրենք ալ բնութեան ծոցին մէջ պիտի վերադառնին այդ գեղեցիկ եղանակին հետ, որուն գգուանքներուն միջեւ պիտի աճին ու փթթին, պիտի հոգնին նոյն փառաւոր դիրքիչ հաղուստը որով զարդարուած են այժմ եւ պիտի բուրեն նոյն քաղցր ու գրաւիչ հոտերը։ Ծառերն ալ նոյն բախտն պիտի արժանանան. աշնան ցուրտ, անհաճոյ եւ թուլնաւոր համբոյրներուն ներքեւ պիտի ամփոփեն ու կարանցնեն իրենց փայլուն կանաչութիւնը, որ դարձեալ գարնան թեւերուն մէջ պիտի գայ գեղեցկացնել ու զարդարել իրենց ճիւղացեալ կերպարանքը։

«Երբ այսպէս մեր չուրջը ամէն բան կը մեռնի վերածնելու համար, իրա՞ւ է որ մարդս բացառութիւն կը կազմէ ատոնց մէջ. ինչպէս չատեր կուզեն հաւատալ. իրա՞ւ է որ մարդս ալ չի մեռնիր վերածնելու համար լուսոյն կեանքով մը, իրա՞ւ է որ մահէն անդին ապրելութիւնը միայն կը սպասէ անոր։ Ա՛հ, ո՛չ. համայնից ստեղծողը, որ իր յետնագոյն արարածին վրայ իսկ այսքան խնամք, այսքան հոգածութիւն ածեր է, պիտի կրնա՞ր ընել այդ մեծ անարդարութիւնը, այդ անհուն խորութիւնը իր գերագոյն ձեռակերտին համար, մարդուս համար։»

Այս մտածումներուն մէջ ընկղմած ու անուշ զեփիւռին գգուանքներէն հմայուած՝ անդգալաբար սկսեր էի մրափել ու երազել։ Անառաւեածի մը մահուան անկողնոյն քով կը գտնուէի. իր դէմքն այնպիսի երիւոյթ մը ունէր, որուն տեսքը միայն բաւական էր ներկայները զարհուրեցնելու։ իր մահաւարձի շրթունքը քանի մը կցկտուր բառեր արտասանել կը ճգնէին նուազուն չեչտերով. «Ասա՛ը-ւա՛ծ, Աս-ա՛ը-ւա՛ծ. . . պատի՛ժ... յիմար մը, խենթ մը եղայ. . . ուրացայ յաւիտենական կեանքն ու անոր աղբիւրը զոր այժմ կ'ընդունիմ մահուան եաեւը, գերեզմանին անդին, այնքան չոգչոգուն, այնքան ոսկեգօծ, այնքան սկնախարդ։»

Հազիւ այս բառերը լսեր էի, չփութ աղմուկ մը արթնցուց զիս ընդոստ. քանի մը գիշակեր թռչուններ էին որք կը կռուէին կատաղօրէն որսի մը համար զայն իրարմէ յափշտակել ջանալով։

Արդէն տեսածներս բաւականէն ալ աւելի էին զիս հաւատքիս մէջ ամրացնելու համար։

Ուստի կը ձգեմ դաշտը, յայտնելով իրենն չնորհակալութիւնս, եւ տուն կը դառնամ աւելի գոհ եւ աւելի ուրախ։

Կ. Գ. Գ.

# ՄԻՒԹԷՖԷՐԻԴԱ

Միյմար Գաբրիել Հիւրմիւզ էֆ.յէ պիր գլեմա կիւմիւշ իմթիյազ միտալեասը իհսան պույրըմըշ տըր։

—Պէյօղլունտա եէնի Զարյը սոգաղընտա Միշէլ բաշանդն իգամէթ իթտիկի տարէէնին իթթիսալինտէ ինչա օլուան պիր էգնիյէտէ չալըշմագտա օլան 6 ամէյէնին՝ նէրտիվէն վագըյլա կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի մէգքիւր տրարթըմանտա սրբգաթ թասատտիսինտէ պուլընտրգլարը զագըթաճա իչիտիմքէք մէրգուման տերտէսթ օլընմըշ տըր։

Պու պատպէ մէշհուր խրրոբզլարտան Նիզօլինին տախի մաղնուտիյէթի անկաչրարդընտան, մէրգումտախի՝ օ կէճէ սաաթ 5 գարարլրընտա աթը օլարագ Կագիանէնին իւսթ թարաֆընտան կէչմէքտէ իքէն տերտէսթ օլընմըշ տըր։

—Խարիճիյէ նէզարէթի թահրիրաթը էճնէկիյէ միւտիր մուավինի Եուսուֆ Ֆրանգօ պէյ՝ Թարապիատան հարքէթի իտէն վաքօրա ըաքիպ օլմագ իչիւն աճէլէ գօշտը-ղը սըրատա այպը գրրբրմըշ տըր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի Եիշլիտէ պիր խանէյէ խըրսըզ կիրերեք, 70 լիրալրգ էշեա սըրգաթ իթմիշլեր տիր։

—Պրուսատան իչար օլընտրդընա կէօրէ, էրամինօնտաս իսմինէ պիրլիսի վալիէսինի աղըր սուրէթտէ ճէրհ իտէրէք, գապըթաճա տերտեսթ օլընմըշ տըր։

## ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷԼ

Իլան.

Հէնտէք վէ նէվֆիրի սարէսի տախիլ օլտրդը հալտէ, Սատրազարը զագաբընն 399 սէնէսի թիւթիւնլէրինին էօշրիյէ մէարիֆ վէ մէնաֆի հիսսէլէրի՝ մահալլի Ռէմի իտարէսինին քէնտի նամ վէ հեսաբընա չիմտիյէ գատար միւպայէա էյլէտիկի վէ պատէմա տախի էյլէյէճէկի թիւթիւնլէրին միւպայէա ֆիյաթընա 100տէ 22 ղ. 12½ սանթիմ զամմրյա սօն թարիպի էօնտէսինտէ օլուպ, թարիխը իլանատան իթիպարէն 8ինճի կիւն սաաթ 10տա իհալէի գաթիյէսի իհրա իտիլէճէկինտէն, զամմա թարիպ օլանլարընն Տէրսաատթաէ Տուլյունը Ումումիյէ վարիտաթը մուխասսէսէ իտարէսինին մուհասէպէի մէրքէզիյէսինէ, վէ թաչրատտա Իզմիտ մէրքէզ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

14 իյուլ 310

## ՏԻՒՐԿԷՐԵԱՆ, ՍԻՄՕՆՕՖ

Վէ

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պէյէ-ի էֆէնտի էօմալրը մաղազասը

Զարյուի Քէպիրտէ պուլընան Տիւրկէրեան, Սիմօնօֆ վէ Գումբանեասընընն իբէք գումայլարը մաղազասրը՝ պուսէֆա Պանչէ Դարուսընտա էօմէր էֆ. խանը ալթընտա քէօչէ ազը սաաթը պէօյուք մաղազայա նազլ օլընմըշ օլուպ, օրատա հէր չէշիտ վէ հէր նէվ իբէքլի էմթաա մէվճուտ պուլընմասըյլա, մէգքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իտէն միւշթէրիլէրին քէլէվվէլ կէրէք մալլէրին նէֆասէթի վէ կէրէք ֆիյաթլարընն էհվէնիյէթի ճիհէթիյլէ մէմնուն օլաճագլարը բաղպէթլու էհալիյէ իլան օլընըր։

15—11

Բումէլի տէմիր եօլլար թահվիլաթընընն՝ 1894 ալաֆրանկա հոկտեմբեր 1տէ քէշիտէ օլընան 148ինճի գուրասընտա գազանան նումէրօլարընն ճէտվէլի տիր։

| Նումէր | Ֆրանք | Նումէր | Ֆրանք | Նումէր | Ֆրանք |
|---|---|---|---|---|---|
| 511341 | 300000 | 1160922 | 1250 | 656371 | 1000 |
| 410965 | 25000 | 1160923 | » | 712093 | » |
| 402369 | 10000 | 1228035 | » | 825553 | » |
| 1228584 | » | 1483949 | » | 894405 | » |
| 32302 | 2000 | 1871896 | » | 1023548 | » |
| 85783 | » | 32301 | 1000 | 1023550 | » |
| 511344 | » | 97309 | » | 1135589 | » |
| 786023 | » | 165400 | » | 1153770 | » |
| 894401 | » | 206181 | » | 1286398 | » |
| 1150718 | » | 314167 | » | 1286399 | » |
| 21919 | 1250 | 314168 | » | 1482295 | » |
| 43412 | » | 320063 | » | 1712927 | » |
| 86049 | » | 404873 | » | 1740267 | » |
| 282460 | » | 463762 | » | 1762795 | » |
| 625136 | » | 463763 | » | 1772017 | » |
| 846497 | » | 524594 | » | 1929236 | » |
| 1150716 | » | 582064 | » | | |

400 ֆրանգ գազանան 600 թահվիլաթընն նումէրօլարը տըր։

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 426 | 165399 | 481541 | 687668 | 933475 | 1253076 | 1581861 |
| 7 | 205886 | 2 | 9 | 958531 | 7 | 2 |
| 8 | 7 | 3 | 70 | 2 | 8 | 3 |
| 9 | 8 | 4 | 690176 | 3 | 9 | 4 |
| 30 | 9 | 5 | 7 | 4 | 80 | 5 |
| 5761 | 90 | 482351 | 8 | 5 | 1263406 | 1623461 |
| 2 | 206182 | 2 | 9 | 962396 | 7 | 2 |
| 3 | 3 | 3 | 80 | 7 | 8 | 3 |
| 4 | 4 | 4 | 694521 | 8 | 9 | 4 |
| 5 | 5 | 5 | 2 | 9 | 10 | 5 |
| 12886 | 270776 | 503106 | 3 | 400 | 1267281 | 1712926 |
| 7 | 7 | 7 | 4 | 1018586 | 2 | 8 |
| 8 | 8 | 8 | 5 | 7 | 3 | 9 |
| 9 | 9 | 9 | 712091 | 8 | 4 | 30 |
| 90 | 80 | 10 | 2 | 9 | 5 | 1740266 |
| 18426 | 272666 | 510301 | 4 | 90 | 1286396 | 8 |
| 7 | 7 | 2 | 5 | 1023546 | 7 | 9 |
| 8 | 8 | 3 | 713041 | 7 | 400 | 70 |
| 9 | 9 | 4 | 2 | 9 | 1295681 | 1742721 |
| 30 | 70 | 5 | 3 | 1032236 | 2 | 2 |
| 21341 | 282456 | 511342 | 4 | 7 | 3 | 3 |
| 2 | 7 | 3 | 5 | 8 | 4 | 4 |
| 3 | 8 | 5 | 731981 | 9 | 5 | 5 |
| 4 | 9 | 524591 | 2 | 40 | 1315566 | 1750751 |
| 5 | 314166 | 2 | 3 | 1089271 | 7 | 2 |
| 21916 | 9 | 3 | 4 | 2 | 8 | 3 |
| 7 | 70 | 5 | 5 | 3 | 9 | 4 |
| 8 | 320061 | 571131 | 771396 | 4 | 70 | 5 |
| 20 | 2 | 2 | 7 | 5 | 1362016 | 1755401 |
| 32303 | 4 | 3 | 8 | 1107481 | 7 | 2 |
| 4 | 5 | 4 | 9 | 2 | 8 | 3 |
| 5 | 368411 | 5 | 400 | 3 | 9 | 4 |
| 37676 | 2 | 582061 | 778671 | 4 | 20 | 5 |
| 7 | 3 | 2 | 2 | 5 | 1379861 | 1762791 |
| 8 | 4 | 3 | 3 | 1109896 | 2 | 2 |
| 9 | 5 | 5 | 4 | 7 | 3 | 3 |
| 80 | 383691 | 584231 | 5 | 8 | 4 | 4 |
| 37861 | 2 | 2 | 783826 | 9 | 5 | 1772016 |
| 2 | 3 | 3 | 7 | 900 | 1390671 | 8 |
| 3 | 4 | 4 | 8 | 1135586 | 2 | 9 |
| 4 | 5 | 5 | 9 | 7 | 3 | 20 |
| 5 | 397041 | 588786 | 30 | 8 | 4 | 1843756 |
| 43411 | 2 | 7 | 786021 | 90 | 5 | 7 |
| 3 | 3 | 8 | 2 | 1150717 | 1417761 | 8 |
| 4 | 4 | 9 | 4 | 9 | 2 | 9 |
| 5 | 5 | 90 | 5 | 20 | 3 | 60 |
| 54041 | 400026 | 593376 | 821181 | 1153766 | 4 | 1844421 |
| 2 | 7 | 7 | 2 | 7 | 5 | 2 |
| 3 | 8 | 8 | 3 | 8 | 1421171 | 3 |
| 4 | 9 | 9 | 4 | 9 | 2 | 4 |
| 5 | 30 | 80 | 5 | 1160921 | 3 | 5 |
| 77196 | 402366 | 594256 | 825551 | 4 | 4 | 1847696 |
| 7 | 7 | 7 | 2 | 5 | 5 | 7 |
| 8 | 8 | 8 | 4 | 1185686 | 1430616 | 8 |
| 9 | 70 | 9 | 5 | 7 | 7 | 9 |
| 200 | 404871 | 60 | 846496 | 8 | 8 | 700 |
| 85781 | 2 | 613306 | 8 | 9 | 9 | 1850566 |
| 2 | 4 | 7 | 9 | 90 | 20 | 7 |
| 4 | 5 | 8 | 500 | 1197446 | 1443431 | 8 |
| 5 | 410961 | 9 | 867426 | 7 | 2 | 9 |
| 86046 | 2 | 10 | 7 | 8 | 3 | 70 |
| 7 | 3 | 625137 | 8 | 9 | 4 | 1871897 |
| 8 | 4 | 8 | 9 | 50 | 5 | 8 |
| 50 | 413161 | 9 | 30 | 1198511 | 1461621 | 9 |
| 97306 | 2 | 40 | 894402 | 2 | 2 | 900 |
| 7 | 3 | 651576 | 3 | 3 | 3 | 1921281 |
| 8 | 4 | 7 | 4 | 4 | 4 | 2 |
| 10 | 5 | 8 | 896701 | 5 | 5 | 3 |
| 127036 | 414201 | 9 | 2 | 1218096 | 1482291 | 4 |
| 7 | 2 | 80 | 3 | 7 | 2 | 5 |
| 8 | 3 | 656372 | 4 | 8 | 3 | 1929237 |
| 9 | 4 | 3 | 5 | 9 | 4 | 8 |
| 40 | 5 | 4 | 900881 | 100 | 1483946 | 9 |
| 137646 | 419426 | 5 | 2 | 1228031 | 7 | 40 |
| 7 | 7 | 673391 | 3 | 2 | 8 | 1937791 |
| 8 | 8 | 2 | 4 | 3 | 50 | 2 |
| 9 | 9 | 3 | 5 | 4 | 1508176 | 3 |
| 50 | 30 | 4 | 931866 | 1228581 | 7 | 4 |
| 146021 | 463761 | 5 | 7 | 2 | 8 | 5 |
| 2 | 4 | 685506 | 8 | 3 | 9 | 1979686 |
| 3 | 5 | 7 | 9 | 5 | 80 | 7 |
| 4 | 471006 | 8 | 70 | 1248606 | 1548861 | 8 |
| 5 | 7 | 9 | 933471 | 7 | 2 | 9 |
| 165396 | 8 | 10 | 2 | 8 | 3 | 90 |
| 7 | 9 | 687666 | 3 | 9 | 4 | |
| 8 | 10 | 7 | 4 | 10 | 5 | |

( 107 )

ԷՄԻԼ ԿԱՊՕՐԻՕ

# ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

—Այո՛, ձեզի յայտնած եմ որ Սովրըսի կտակով մը, որուն պատճէնն ունիմ քովս, իր ամբողջ հարստութիւնն ինձ կը թողու։ Արդ հիմայ կը դողամ մտածելով, որ մի գուցէ փոխած ըլլայ այդ կտակը։

—Տարօրինա՞կ դաղափար։

—Իրաւունք ունիմ վախնալու. օրինաց պայծանեայներու վալիճէոյիւի մէջ ներկայ գտնուիլը նշան մը չէ՞ թէ դաղտնի դաւադրութիւն մը կը նիւթուի։ Դիտէ՞ք որ գրչի հարուածով մը այս մարդը կրնայ զիս կործանել։ Դիտէ՞ք որ կրնայ զրկել զիս իր միլիոններէն, և իմ օժիտ բերած 50,000 ֆրանքի օժիտս միայն թողուլ ինձ։

—Բայց պիտի չընէ այդ բանը, պատասխանեց Հէքթօր, ջանալով յիմարաբար ապահովել զայն. կը սիրէ զձեզ...

—Ո՞վ կ'ապահովցնէ զձեզ այդ բանին, ընդմիջեց Պերթ յանկարծ։ Ըսի թէ երեք միլիոն ֆրանքի օժիտ պիտի բերեմ քեզ. այո՛, երեք միլեան պէտք է ինձի, բայց ոչ թէ ինձ, այլ քեզ համար, Հէ՛քթօր, քեզ համար. կ'ուզեմ, և պիտի ունենամ այդ գումարը։ Բայց ի՞նչպէս գիտնալու է, Աստուած իմ, ի՞նչպէս...

Թրէմօրէլի սրամտութիւնը ծայրագոյն աստիճանի հասած էր։ Ահա այս արդիւնքին առաջնորդեր էին զինքը իր այնքան սպասումներն և արծաթասիրութիւնը։ Հիմայ Պերթ իրաւունք ունենալ կը կարծէր Թրէմօրէլի վրայ, զոր կարծես ծախու առեր էր իր միլիոններովը։ Եւ Հէքթօր չէ՞ր կրնար, չէ՞ր համարձակիր բողոքոյ ձայն մը հանել բերնէն...

—Համբերելու է, ըսաւ, հարկ է սպասել։

—Ի՞նչ բանի, պատասխանեց Պերթ ցասկոտ շարժումով մը, սպասենք որ մեռնի՞։

—Կ'աղաչեմ մի՛ խօսիք այդ կերպով, ըսաւ Հէքթօր։

—Ինչո՞ւ համար։

Այս ըսելով Պերթ անոր մօտեցաւ, և խուլ ձայնով մը ըսաւ.

—Ուրթ օրէն եւել չի կրնար ապրիլ Սովրըսի. տե՛ս...

Եւ գրպանէն փոքրիկ կապոյտ շիշ մը հանեց, որ խնամով գոցուած էր։

—Ասիկայ կ'ապահովցնե զիս թէ չեմ խաբուիր, յարեց։

Հէքթօր դալուկ դէմքը մ'առաւ, և չկրցաւ զսպել սոսկումի աղաղակ մը։ Հիմայ ամէն բան կը բացատրուեր թէ ինչո՞ւ համար Պերթ այնքան դիւրութեամբ խոստացեր էր իր երեք միլիոնները, թէ ինչո՞ւ այնքան չերմագին կը խնդրեր որ քիչ մըն ալ սպասէ, և մէկ մըն ալ Լօրանսի խօսքը չընէ։

—Թո՞ւն, մրմնջեց՝ այս աստիճան ապիրատ վարմունքի մ'առջև շլմորած. թո՞ւն։

—Այո՛, թոյն։

—Անչուշտ չգործածեցիք տակաւին։

Պերթ Հէքթօրի վրայ յառեց մին այն նայուածքներէն՝ որ իր կամքը խորտակելու բնութիւնն ունէին, և որուն ազդեցութեան տակ ի զուր մարտնչիլ կը ջանար ժամանակաւ։ Եւ ամենահանդարտ ձայնով մը, իբրաքանչիւր բառ շեշտելով, պատասխանեց.

—Այո՛, գործածեցի։

Իրաւ է որ տը Թրէմօրէլ կոմսը վատնդաւոր մարդ մըն էր, բոլորովին զուրկ խիղճ ըսուած բանէն, և իր կիրքը յագեցնելու համար բանի մը առջև չէր ընկրկիր, և սակայն այս սոսկալի ոճիրը՝ իր ներսիդին գրանուող պարկեշտ զգացումներու յետին նշոյլն արթնցուց։

—Ուրեմն, գոչեց զայրանալով, ասկից ետք պիտի չգործածէք։

Այս ըսելով դէպ ի դուռը կ'ուղղուէր, դողդոջուն և խելակորոյս վիճակի մը մէջ։ Պերթ չթողուց որ դուրս ելլէ։

—Վճռական որոշում մը տալէ առաջ լաւ խորհրդածեցէք, ըսաւ պաղարիւնութեամբ։ Դուք իմ սիրահարս էք, ատոր ապացոյցն ունիմ ձեռքիս մէջ. որո՞ւ պիտի կրնաք հակցնել թէ սիրահարս ըլլալով հանդերձ մեղսակից չէք ինձի։

Հէքթօր խիստ լաւ հասկցաւ թէ ի՞նչ չախչախիչ սպառնալիք մըն էր այս խօսքը Պերթի բերնին մէջ։

—Դացէ՛ք, յարեց հեգնական ձայնով մը, խօսեցէ՛ք, և իրողութիւնը յայտնեցէք որու որ կ'ուզէք։ Ասկից ետք երջանկութիւն թէ թշուառութիւն ինչ որ ալ պատահի, բնաւ չենք կրնար բաժնուիլ մէկզմէկէ, մեր ճակատագիրները միացած են իրարու։

Հէքթօր թիկնաթոռի մը վրայ ինկեր մնացեր էր անշարժ. կարծես յախտի հարուած մը կերած ըլլար գլխուն։ Իր կարկամեալ ձեռքերուն մէջ էր առեր ճակատը, որ կարծես թէ պիտի պայթեր։ Կը զգար, կը նշմարեր որ գժոխային անել շրջանակի մը մէջ ինկեր էր։

—Ո՜հ, կորսուա՞ծ եմ, կը մրմնջէր, առանց ըսածը գիտնալու, կորսուած...

Արգահատալից վիճակի մը մէջ կը դառնուէր. դէմքը բոլորովին աւրուեր էր, մազերուն արմատներուն վրայ քրտինքի խոշոր կաթիլներ կը փայլէին. աչքերը յիմարութեան յայտարար մոլոր նայուածք մ'ունէին։

Պերթ սատկութեամբ թեւը ցնցեց. այս աստիճան վատութիւնը զայրոյթի կ'ազդէր իրեն։

—Կը վախնա՞ք, ըսաւ անոր, կը դողա՞ք։ Կորսուա՞ծ. եթէ զիս սիրէիք այնչափ, որչափ ես զձեզ կը սիրեմ, այս բառը բնաւ պիտի չելլէր բերանս։ Ինչո՞ւ կորսուած պիտի ըլլաք քանի որ ձեր կինը պիտի ըլլամ ես, քանի որ վերջապէս պիտի կրնանք արձակ համարձակ աշխարհի առջև իրար սիրել։ Կորսուա՞ծ. բայց չէ՞ք հասկնար թէ որչափ տառապեցայ մինչև հիմայ. ուրեմն չէ՞ք գուշակեր թէ ալ յոգնեցայ ամէն վայրկեան կասկածով, վախով, կեղծիքով ժամանակ անցընելէ։

(Շարունակեմ)

# ՁԱՅ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

## Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ

Զայ խմիչ-ներն թէ ամիսի իմիմէնիյէ, չայ սիրոյթիսար՝ թի ճարէթտէն զիյատ պիր սէնատ հալինի քէսպ իթ-միշ տիր քի, պու սէնատի՝ ուզուն միտատէթ թէճ-ռիպէ իլէ թան-սիլ օլունապիլիր։

Տէրսաատէթտէ 14 սէնէտէն պէ-րու ինքա իթմի-կի մուամիլաթը թիճարիյէ իլէ քէս-պը չէօրէթ իմիշ օլան մաղազամըզ թարաֆընտան պու սէնէ տախի պէօ-յիւք պիր մզգարտա վէ հէր կէօնա Զին, Ճավա, Սէյլան վէ Հինտիսթան չայլարը ճէկպ օյունարդը կիպի, եարդ-լարտա միւթէրիլերին մէմուսնիյէթինի մուճիպ օլանպ զայէթ նէգիս գոզուլը վէ ուճուզ չայլար տախի ճէկպ իսիլէճէ-կին իլան օլունդրր։

Պիր խայլի միւշթէրիլերիմիզին չայ իշիթրատ զրմիրնտա քէսրէթլէ վուգու-պուլան միւրատտաթլարը իւզերինէ տե-բուիթօրդը պիր գաթ տահա թէվսի իմ-մէկէ մէճպուր օյմադլա պէրպակէր, մէզ-գիրը տէբուզիթօտա սահտրզլարը վէ գուրմէտլար իչինէ պէօյիւք մզգտարտա հէր նէվ նէգիս չայլար պուլունմագտա տրր։

Կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք մէ-մալիքը Շահանէշին պայլըճա չէհիրլէ-րինտէ քիչատ իթթիկիմզ յուպէլէրին մազմար օյտուլպարը հիւսնը թէկլիճճիւ՝ պէղի իթթիսազ իթթիկիմզ մէսլէքէ, եանի «չայը նէվէրի, մզգտարը վէ գրյմէթի հագգընտա տօղրուլըգա իճրան մուամէլէ իմմէկէ» պիր գաթ տահա բաղա իմմիշ տիր։

Զայլարըմզդըն նէգիսէթինէ՝ մա-ղազամզդ էսկի մարգարտընն սախթէ օ-լարագ բիտցա իւզերինտէ բէք զիյատ տրմմզ օյմաք պիր տէլիլ օյագիլիր։ Մէզգիր մարգարտ պու քէրրէ պալէա-տէ կէօրիւլէն ալէամէթ թէպտիլ իմմիշ օյարդմզդտան, սախթէ մալէրտէն իճ-թինայ օյնմաքը իչիւն մաղազամզդը-նէն